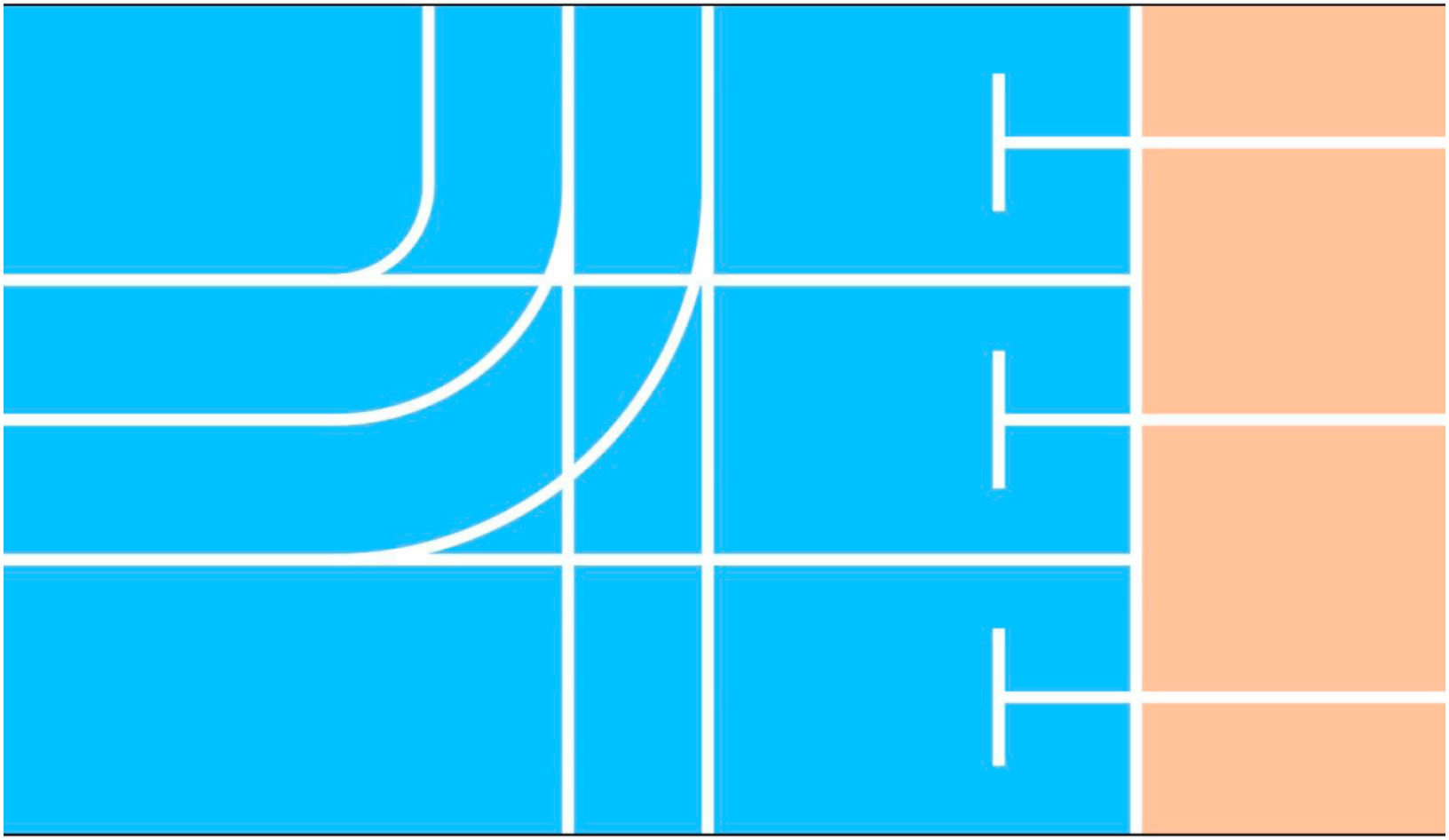
SLOADO
SLOVENSKA ANTIDOPING ORGANIZACIJA
SLOVENIAN ANTI-DOPING ORGANISATION

wada

Svetovni protidopinški kodeks

Mednarodni standardi za terapevtske izjeme



2027

Mednarodni standardi za terapevtske izjeme

Mednarodni standardi za *terapevtske izjeme* Svetovnega protidopinškega *kodeksa* so obvezni *Mednarodni standardi*, ki so se razvili kot del Svetovnega protidopinškega programa. Oblikovani so bili ob posvetovanju s *podpisnicami*, javnimi organi, *športniki* in drugimi relevantnimi deležniki.

Mednarodni standardi za *terapevtske izjeme* so bili prvič sprejeti leta 2004 in so začeli veljati 1. januarja 2005. Nato so bili osemkrat spremenjeni, pri čemer je prva sprememba začela veljati januarja 2009, druga je začela veljati januarja 2010, tretja je začela veljati januarja 2011, četrta je začela veljati januarja 2015, peta je začela veljati januarja 2016, šesta je začela veljati januarja 2019, sedma je začela veljati januarja 2021, osma pa je začela veljati januarja 2023. To spremenjeno različico je izvršni odbor *WADA* potrdil 5. decembra 2025 in velja od 1. januarja 2027.

Zaradi praktičnosti je v besedilu uporabljen samo moški spol in velja popolnoma enakovredno tudi za ženski spol. V primeru razlik med slovenskim prevodom in izvirnikom v angleški ali francoski verziji, velja izvirnik v angleški verziji!

Izdajatelj:

Svetovna protidopinška agencija
Stock Exchange Tower 800 Place Victoria (Suite 1700)
PO Box 120
Montreal, Quebec, Kanada
H3C 0B4

www.wada-ama.org

Tel.: +1 514 904 9232
Faks: + 1 514 904 8650
E-naslov: code@wada-ama.org

Vsebina

PRVI DEL: UVOD, DOLOČBE *KODEKSA* IN RAZLAGA 4

1.0 Uvod in področje uporabe 4

2.0 Določbe *Kodeksa* 4

3.0 Razlaga 4

DRUGI DEL: STANDARDI IN POSTOPEK PODELJEVANJA *TI* 6

4.0 Kriteriji za pridobitev *TI* 6

5.0 Obveznosti *protidopinških organizacij* v zvezi s *TI* 8

6.0 Postopek vložitve prošnje za podelitev *TI* 12

7.0 Postopek vložitve prošnje za priznanje *TI* 15

8.0 Pregled odločb o *TI* s strani *WADA* 17

9.0 Zaupnost podatkov 18

PRILOGA A: ČLEN 4.4. *KODEKSA*: SHEMATSKI PRIKAZ 20

DODATEK 1: OPREDELITVE POJMOV 23

PRVI DEL: UVOD, DOLOČBE *KODEKSA* IN RAZLAGA

1.0 Uvod in področje uporabe

Mednarodni standardi za *terapevtske izjeme* so obvezni *Mednarodni standardi*, ki so se razvili kot del Svetovnega protidopinškega programa.

Namen *Mednarodnih standardov* za *terapevtske izjeme* je vzpostavitev: (a) kriterijev, ki morajo biti izpolnjeni za podelitev *terapevtske izjeme* (ali *TI*), ki dovoljuje prisotnost *prepovedane snovi* v *športnikovem vzorcu* ali *športnikovo uporabo* ali *poskus uporabe, posest* in/ali *dajanje* ali *poskus dajanja prepovedane snovi* ali omogočanje *prepovedanega postopka* v terapevtske namene; (b) odgovornosti, ki jo nosijo *protidopinške organizacije* v zvezi s programom *TI*; (c) postopka, po katerem *športnik* vloži prošnjo za *TI*; (d) postopka, po katerem *športnik* doseže, da *TI*, ki mu jo je podelila ena *protidopinška organizacija*, prizna druga *protidopinška organizacija*;
(e) postopka, po katerem *WADA* pregleda odločbe glede *TI*; in (f) določb o strogi zaupnosti, ki veljajo za postopke v zvezi s *TI*.

2.0 Določbe *Kodeksa*

Naslednji členi *Kodeksa* se neposredno nanašajo na *Mednarodne standarde* za *terapevtske izjeme* in jih lahko najdete že v samem *Kodeksu*:

- Člen 4.4 *Kodeksa*: *Terapevtske izjeme*
- Člen 10.2.4 *Kodeksa*: Kriteriji za *terapevtske izjeme*
- Člen 13.4 *Kodeksa*: Pritožbe v zvezi s *TI*
- Člen 14.5.2 *Kodeksa*: Podatkovna baza v zvezi s *kontrolo dopinga* in nadzor skladnosti

3.0 Razlaga

Uradno besedilo *Mednarodnih standardov* za *terapevtske izjeme* bo objavljeno v angleščini in francoščini. V primeru neskladja med angleško in francosko različico prevlada angleška različica.

Tako kot *Kodeks* so bili tudi *Mednarodni standardi* za *terapevtske izjeme* oblikovani ob upoštevanju načel sorazmernosti, človekovih pravic in drugih veljavnih pravnih načel. V tej luči se tudi razlagajo in uporabljajo.

Komentarji, ki razlagajo različna določila *Mednarodnih standardov* za *terapevtske izjeme*, se uporabljajo kot vodilo pri njihovi razlagi.

Če ni drugače določeno, se sklicevanje na člene ali prilogo v tem dokumentu nanaša na člene ali prilogo *Mednarodnih standardov* za *terapevtske izjeme*.

Kadar je v *Mednarodnih standardih* za *terapevtske izjeme* uporabljen izraz »dnevi«, to pomeni koledarske dneve (tj. vse dneve v tednu, vključno z nedelovnimi dnevi), razen če je določeno drugače.

Izrazi, uporabljeni v teh *Mednarodnih standardih* in definirani v *Kodeksu*, so v poševnem tisku. Izrazi, ki so definirani v teh ali drugih *Mednarodnih standardih*, so podčrtani.

Definirani izrazi iz *Kodeksa*, ki se uporabljajo v *Mednarodnih standardih* za *terapevtske izjeme*, so navedeni v Dodatku 1.

Priloga in dodatek k *Mednarodnim standardom* za *terapevtske izjeme* imata enako obvezno naravo kot preostali del *Mednarodnih standardov* za *terapevtske izjeme*.

Naslednji izrazi, uporabljeni v *Mednarodnih standardih* za *terapevtske izjeme*, se razlagajo na naslednji način:

- »Morati« izraža obvezni pogoj.
- »Naj« izraža priporočilo.

DRUGI DEL: STANDARDI IN POSTOPEK PODELJEVANJA *TI*

4.0 Kriteriji za pridobitev *TI*

4.1 *Športnik*, ki mora zaradi terapevtskih razlogov *uporabljati prepovedano snov* ali *prepovedani postopek*, mora vložiti prošnjo za *TI* in jo pridobiti še pred *uporabo* ali *posestjo* zadevne snovi ali postopka, razen če je *športnik* upravičen vložiti prošnjo za *TI* z veljavnostjo za nazaj v skladu s členom 4.3 ali ima drugo sprejemljivo utemeljitev za *posest* v skladu s členom 2.6 *Kodeksa*. Ne glede na to, ali se vloži prošnjo za *TI* z veljavnostjo za naprej ali za nazaj v skladu s členom 4.3, morajo biti v obeh primerih izpolnjeni kriteriji iz člena 4.2.

[Komentar k členu 4.1: Lahko pride do primerov, ko ima športnik zdravstvene težave in uporablja ali poseduje prepovedano snov ali uporablja prepovedani postopek, preden zanj začnejo veljati protidopinška pravila. V tem primeru za tako predhodno uporabo/posest ni potrebna TI in zadostuje TI z veljavnostjo za naprej.

Če športniku v okviru postopka zaradi kršitve protidopinških pravil ni odobrena TI z veljavnostjo za nazaj, je treba v zvezi z morebitnim obdobjem izločitve upoštevati tudi člen 10.2.4 Kodeksa.]

4.2 *Športniku* se lahko podeli *TI*, če (in samo če) lahko s stopnjo utemeljene verjetnosti dokaže, da izpolnjuje vse naslednje kriterije:

a) *Športnik* ima diagnosticirano bolezensko stanje, dokazano z ustreznimi kliničnimi dokazi.

b) *Prepovedana snov* ali *prepovedan postopek* je indicirano zdravljenje bolezenskega stanja in ne obstaja razumna dovoljena terapevtska alternativa.

[Komentar k členoma 4.2(a) in (b): Uporaba prepovedane snovi ali prepovedanega postopka je lahko del potrebne diagnostične preiskave in ne zdravljenja kot takega.]

[Komentar k členu 4.2(b): Indicirano zdravljenje in razumne dovoljene alternative lahko temeljijo na podlagi dejavnikov, kot so na dokazih temelječe smernice, profili neželenih učinkov ali druge medicinske utemeljitve, vključno, kadar je to primerno, z geografsko specifično medicinsko prakso in dostopnostjo zdravila. Pred uporabo prepovedane snovi ali prepovedanega postopka ni vedno nujno preizkusiti alternativ in ugotoviti, da niso uspešne.]

c) Zaradi terapevtske *uporabe prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* se s stopnjo utemeljene verjetnosti ne bo dodatno izboljšala športna zmogljivost, razen pričakovanega izboljšanja zaradi povrnitve *športnikovega* normalnega zdravstvenega stanja po zdravljenju bolezenskega stanja.

[Komentar k členu 4.2(c): Športnikovo normalno zdravstveno stanje je treba določiti za vsak primer posebej. Normalno zdravstveno stanje določenega športnika je njegovo zdravstveno stanje ob upoštevanju bolezenskega stanja, za katero je športnik vložil prošnjo za TI.]

d) Nujnost *uporabe prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* ni niti delno niti v celoti posledica predhodne *uporabe* (brez *TI*) snovi ali postopka, ki sta bila prepovedana ob času take *uporabe*.

[Komentar k členu 4.2: Kot pomoč pri uporabi teh meril v zvezi s posebnimi zdravstvenimi stanji naj se uporabijo Smernice Mednarodnih standardov za TI za zdravstvene informacije za TI, ki so na voljo na spletnem mestu WADA.

Podelitev TI temelji samo na upoštevanju kriterijev, določenih v členu 4.2. Pri tem se ne upošteva, ali je prepovedana snov ali prepovedan postopek najbolj klinično ustrezna(-en) ali varna(-en) in ali je njena/njegova uporaba zakonita v vseh jurisdikcijah.

Ko se odbor za TI mednarodne zveze ali organizatorja velikih prireditev odloča, ali bo priznal TI, ki jo je podelila druga protidopinška organizacija (glej 7. člen), ali ne, in ko WADA pregleda odločbo o podelitvi (ali nepodelitvi) TI (glej 8. člen), se postavi isto vprašanje kot pri obravnavanju prošnje za TI na podlagi 6. člena, in sicer: ali je športnik s stopnjo utemeljene verjetnosti dokazal, da so izpolnjeni vsi pogoji iz člena 4.2?]

4.3 *TI* z veljavnostjo za nazaj *športniku* omogoča, da vloži prošnjo za *TI* za *prepovedano snov* ali *prepovedan postopek* po *uporabi* ali *posesti* zadevne snovi ali postopka.

Športnik lahko vloži prošnjo za *TI* z veljavnostjo za nazaj (vendar mora še vedno izpolnjevati pogoje iz člena 4.2), če velja katera koli od naslednjih izjem:

a) potrebno je bilo nujno zdravljenje bolezenskega stanja;

b) ni bilo časa ali priložnosti, da bi *športnik* pridobil *TI* pred *uporabo* ali *posestjo* zadevne snovi ali postopka, oziroma so to preprečevale druge izjemne okoliščine;

c) zaradi prednostne obravnave nekaterih športov ali disciplin na nacionalni ravni *športnikova nacionalna protidopinška organizacija* ni dovolila ali zahtevala, da *športnik* vloži prošnjo za *TI* z veljavnostjo za naprej (glej člen 5.2(d));

d) če se *protidopinška organizacija* odloči, da bo *vzorec* odvzela *športniku*, ki ni *športnik mednarodnega* ali *nacionalnega razreda*, in ta *športnik uporablja prepovedano snov* ali *prepovedan postopek* v terapevtske namene, mu mora *protidopinška organizacija* dovoliti, da vloži prošnjo za *TI* z veljavnostjo za nazaj; ali

e) *športnik* je *prepovedano snov*, ki je prepovedana le *med tekmovanjem*, uporabil *izven tekmovanja* v terapevtske namene.

[Komentar k členom 4.3(c), (d) in (e): Takim športnikom se močno priporoča, da imajo pripravljeno medicinsko dokumentacijo, s katero lahko izkažejo, da izpolnjujejo kriterije za TI, določene v členu 4.2, če bo po odvzemu vzorca treba vložiti prošnjo za podelitev TI z veljavnostjo za nazaj.]

[Komentar k členu 4.3(e): Namen tega je obravnavati primere, ko športnik v terapevtske namene izven tekmovanja uporabi snov, ki je prepovedana le med tekmovanjem, vendar obstaja tveganje, da bo snov med tekmovanjem ostala v njegovem telesu. V takih primerih mora protidopinška organizacija športniku dovoliti, da vloži prošnjo za TI z veljavnostjo za nazaj (če športnik ni vložil prošnje za TI z veljavnostjo za naprej). Namen tega je tudi preprečiti, da bi protidopinške organizacije morale ocenjevati prošnje za TI z veljavnostjo za naprej, ki morda niso potrebne.]

[Komentar k členu 4.3: Izpolnitev ene od izjem za nazaj ne pomeni nujno, da bo TI podeljena; pomeni le, da se lahko vloga športnika presoja v skladu s členom 4.2, da se ugotovi, ali so bili izpolnjeni navedeni kriteriji za TI.]

4.4 V izjemnih okoliščinah in ne glede na druge določbe teh *Mednarodnih standardov* za *terapevtske izjeme* lahko *športnik* vloži prošnjo za *TI* za terapevtsko *uporabo prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* in se mu ta podeli z veljavnostjo za nazaj, če bi bilo ob upoštevanju namena *Kodeksa* očitno nepošteno, če *TI* z veljavnostjo za nazaj ne bi bila podeljena. Za *športnike mednarodnega razreda* in *športnike nacionalnega razreda* lahko *protidopinška organizacija* v skladu s tem členom odobri *športnikovo* prošnjo za *TI* z veljavnostjo za nazaj samo ob predhodni odobritvi *WADA* (*WADA* lahko tudi po lastni absolutni diskreciji soglaša z odločitvijo *protidopinške organizacije* ali jo zavrne).

Za *športnike*, ki niso *športniki mednarodnega razreda* ali *športniki nacionalnega razreda*, lahko ustrezna *protidopinška organizacija* v skladu s tem členom odobri *športnikovo* prošnjo za *TI* z veljavnostjo za nazaj, ne da bi se pred tem posvetovala z *WADA*, vendar lahko *WADA* kadar koli pregleda odločitev *protidopinške organizacije* o podelitvi *TI* z veljavnostjo za nazaj v skladu s tem členom in lahko po absolutno prostem preudarku soglaša z odločitvijo ali jo razveljavi.

Nobene odločitve, ki jo v skladu s tem členom sprejme *WADA* in/ali *protidopinška organizacija*, ni mogoče izpodbijati ne v obrambi v postopku pri kršitvi protidopinških pravil, ne v pritožbi in tudi ne na kateri koli drug način.

[Komentar k členu 4.4: V izogib dvomom se odobritev z veljavnostjo za nazaj lahko podeli po členu 4.4, četudi kriteriji iz člena 4.2 niso izpolnjeni (čeprav bo izpolnitev teh kriterijev pomemben premislek). Drugi pomembni dejavniki lahko med drugim vključujejo razloge, zakaj športnik ni vložil prošnje za TI z veljavnostjo za naprej, športnikove izkušnje, izobraževanje, ki ga je športnik prejel v preteklosti, ali je športnik na obrazcu za kontrolo dopinga navedel uporabo snovi ali postopka in nedavni potek veljavnosti športnikove TI.]

4.5 Pri presoji zgornjih kriterijev:

a) Kriterije iz člena 4.2 presodi odbor za *TI*.

b) Kriterije iz člena 4.3(a) presodi ustrezna *protidopinška organizacija* ob posvetovanju s članom odbora za *TI*.

c) Kriterije iz členov 4.3(b) do (e) presodi ustrezna *protidopinška organizacija*, ki se po lastni presoji lahko posvetuje z ustreznim(-i) zdravstvenim(-i) ali znanstvenim(-i) strokovnjakom(-i) (na primer s članom(-i) odbora za *TI* ali članom(-i) osebja).

d) Kriterije iz člena 4.4 presodi relevantna *protidopinška organizacija* ob posvetovanju z ustreznim(-i) zdravstvenim(-i) ali znanstvenim(-i) strokovnjakom(-i) (na primer s članom(-i) odbora za *TI* ali članom(-i) osebja).

5.0 Obveznosti *protidopinških organizacij* v zvezi s *TI*

5.1 Vsaka *protidopinška organizacija* mora vzpostaviti jasen postopek vložitve prošnje za podelitev *TI*, ki je skladen z zahtevami teh *Mednarodnih standardov*.

[Komentar k členu 5.1: Priloga A vsebuje diagrame poteka, ki povzemajo ključne postopke v zvezi s TI za nacionalne protidopinške organizacije, mednarodne zveze in organizatorje velikih prireditev, vključno s tem, kdo ima pooblastila za sprejemanje odločitev o TI, priznavanjem takih odločitev ter pravicami do pregleda/pritožbe (kot je določeno v členu 4.4 Kodeksa in Mednarodnih standardih za terapevtske izjeme).]

5.2 Vsaka *protidopinška organizacija* mora na vidnem mestu na svojem spletnem mestu, ki je zlahka dostopno vsem *športnikom* in deležnikom, objaviti naslednje informacije:

a) podrobnosti o postopku za vložitev prošnje za podelitev *TI*, vključno z jasno navedbo, kateri *športniki* morajo pri njej vložiti prošnjo za podelitev *TI* in kdaj;

b) obrazec za vložitev prošnje za podelitev *TI* (ali drug način za vložitev prošnje). Če se uporablja obrazec, mora biti ta izdelan na podlagi vzorca, ki je na voljo na spletnem mestu *WADA*. Vzorec lahko *protidopinške organizacije* spremenijo tako, da vanj vključijo dodatne zahteve po podatkih, ne smejo pa odstraniti nobenih razdelkov ali postavk. Vzorec lahko *protidopinške organizacije* prevedejo v druge jezike, vendar morajo na obrazcu ostati določeni deli izvirnega angleškega ali francoskega besedila, kot je določeno v vzorcu;

c) za vsako *nacionalno protidopinško organizacijo*: njeno definicijo *športnika nacionalnega razreda*;

d) za *nacionalne protidopinške organizacije*: če *nacionalna protidopinška organizacija* zaradi zahtev in zapovedi nacionalne politike pri načrtovanju razporeditve testiranj v ospredje postavlja določene športe ali discipline na račun drugih (kot predvideva člen 4.4.1 *Mednarodnih standardov* za *testiranja*), lahko zavrne obravnavo prošenj *športnikov*, ki nastopajo v nekaterih ali vseh neprednostnih športnih panogah ali disciplinah, za podelitev *TI* z veljavnostjo za naprej (pri čemer pa mora v tem primeru vsakemu takemu *športniku*, ki se mu pozneje odvzame *vzorec*, dovoliti, da vloži prošnjo za *TI* z veljavnostjo za nazaj v skladu s členom 4.3(c)). *Nacionalna protidopinška organizacija* mora na spletnem mestu jasno navesti, kateri *športniki* v skladu s tako politiko niso dolžni vložiti prošnje za *TI* z veljavnostjo za naprej;

e) za vsako mednarodno zvezo: jasno definicijo *športnika mednarodnega razreda* ter jasno definicijo/seznam *mednarodnih prireditev*, da bi *športniki* razumeli svoje obveznosti v zvezi s *TI*;

f) za vsako mednarodno zvezo in (če je ustrezno) *organizatorja velikih prireditev*, ki ji/mu je bila odobrena izjema od samodejnega priznanja v skladu s členom 7.2(b): (1) katere odločbe drugih *protidopinških organizacij* o *TI* bo samodejno priznal(-a) (če obstajajo) in (2) katere odločbe drugih *protidopinških organizacij* o *TI* mu/ji bo moral *športnik* predložiti v obravnavo.

5.3 Vsaka *nacionalna protidopinška organizacija*, mednarodna zveza in (če je ustrezno) *organizator velikih prireditev* mora ustanoviti odbor za *TI*, ki odloča o tem, ali prošnje za podelitev ali priznanje *TI* izpolnjujejo kriterije, določene v členu 4.2. Zlasti velja naslednje:

a) Oblikuje se lahko skupina potencialnih članov odbora za *TI*, iz katere se lahko izberejo člani odbora za *TI* za določene prošnje.

b) Odbor za *TI* lahko zaprosi za pomoč druge zdravstvene ali znanstvene strokovnjake, kot se mu zdi primerno.

c) V odboru za *TI*, ki obravnava določeno prošnjo, naj sodelujejo vsaj trije (3) zdravniki z izkušnjami na področju oskrbe in zdravljenja *športnikov* ter z dobrim

poznavanjem klinične medicine in medicine športa. Če je zahtevano posebno strokovno znanje (na primer za *športnike* s posebnimi potrebami, pri katerih se snov ali postopek nanaša na *športnikovo* posebno potrebo), mora vsaj en (1) član odbora za *TI* ali strokovnjak imeti tako strokovno znanje. En (1) zdravnik, ki je član odbora za *TI*, mora biti predsednik odbora za *TI*.

d) Odbor za *TI* naj v idealnem primeru sprejema odločitve soglasno, po potrebi z dodatnimi mnenji drugih zdravnikov in/ali strokovnjakov. Če ni mogoče doseči soglasja, se sprejme odločitev z večino glasov.

e) Da se zagotovi nepristranskost odločitev, morajo vsi člani odbora za *TI* podpisati izjavo o nasprotju interesov in zaupnosti (vzorec je na voljo na spletnem mestu *WADA*).

5.4 *Protidopinška organizacija* in/ali odbor za *TI* odločita o odobritvi prošnje/priznanju *TI* čim prej, in sicer običajno v največ enaindvajsetih (21) dneh od prejema popolne prošnje za podelitev/priznanje. Če je prošnja za podelitev/priznanje *TI* vložena v razumnem času pred *prireditvijo*, se mora *protidopinška organizacija* in/ali odbor za *TI* po najboljših močeh potruditi, da izda odločbo o *TI* še pred začetkom *prireditve*.

5.5 Datum začetka veljavnosti *TI* z veljavnostjo za naprej je najhitreje datum odločbe odbora za *TI* o podelitvi *TI*. *TI* z veljavnostjo za nazaj ne veljajo za naprej, temveč veljajo za nazaj, ko je *športnik* zadevno *prepovedano snov* ali *prepovedani postopek* že *uporabil* ali imel v *posesti*.

[Komentar k členu 5.5: Na primer, kadar športnik vloži prošnjo za podaljšanje obstoječe TI, je lahko datum veljavnosti nove TI v prihodnosti (tako da nova TI začne veljati po prenehanju veljavnosti obstoječe TI).

Protidopinška organizacija lahko podeli TI z veljavnostjo za naprej skupaj s TI z veljavnostjo za nazaj in obratno.]

5.6 Vsaka *TI* ima določen čas trajanja, ki ga določi odbor za *TI* in ob izteku katerega *TI* samodejno preneha veljati. Trajanje veljavnosti *TI* naj praviloma odraža trajanje zdravljenja. *TI* ne sme veljati več kot deset (10) let.

[Komentar k členu 5.6: Kadar je primerno, mora biti trajanje TI usklajeno s Smernicami Mednarodnih standardov za TI za zdravstvene informacije za TI.]

5.7 *Protidopinška organizacija* in/ali odbor za *TI* mora *športnika* o svoji odločitvi obvestiti v pisni obliki. Odločba o nepodelitvi ali nepriznanju *TI* mora vsebovati jasno obrazložitev razlogov za odločitev ter pouk o pravicah *športnika* do pregleda in pritožbe (če je ustrezno).

5.8 Če mednarodna zveza podeli *TI* ali zavrne priznanje *TI nacionalne protidopinške organizacije*, mora o svoji odločitvi obvestiti tudi *športnikovo nacionalno protidopinško organizacijo*.

5.9 Vsaka *nacionalna protidopinška organizacija*, mednarodna zveza in *organizator velikih prireditev* mora prek sistema *ADAMS* nemudoma, v vsakem primeru pa v enaindvajsetih (21) dneh od prejema odločitve, poročati (v angleščini ali francoščini) o vseh odločitvah, ki jih sprejme v zvezi s podelitvijo ali zavrnitvijo podelitve *TI*, ter o vseh odločitvah v zvezi s priznanjem ali zavrnitvijo priznanja odločb o *TI* drugih *protidopinških organizacij*. V zvezi z zavrnjenimi/nepriznanimi *TI* mora poročilo vsebovati jasno obrazložitev razlogov za odločitev. V zvezi s podeljenimi *TI* mora poročilo vsebovati naslednje podatke:

a) ali je bilo *športniku* v skladu s členom 4.3 dovoljeno, da vloži prošnjo za *TI* z veljavnostjo za nazaj, in jasno obrazložitev razlogov za to odločitev, oziroma ali je bilo *športniku* v skladu s členom 4.4 dovoljeno, da vloži prošnjo za *TI* z veljavnostjo za nazaj, in mu je bila ta podeljena, ter jasno obrazložitev razlogov za to odločitev;

b) odobreno snov ali postopek, dovoljen(-e) odmerek(-ke), pogostost in način uporabe, čas trajanja *TI* in vse morebitne pogoje, naložene v zvezi s *TI*; in

c) obrazec za vložitev prošnje za podelitev *TI* (če ni bil izpolnjen v elektronski obliki v sistemu *ADAMS*) in ustrezne klinične podatke, ki dokazujejo, da so v zvezi s to *TI* izpolnjeni kriteriji po členu 4.2 (do teh podatkov lahko dostopajo le *WADA*, *športnikova nacionalna protidopinška organizacija* in mednarodna zveza ter *organizator velikih prireditev*, ki organizira *prireditev*, na kateri želi *športnik* tekmovati).

[Komentar k členu 5.9: Vsebina obrazca za vložitev prošnje za podelitev TI mora biti v angleščini ali francoščini. Priložena mora biti celotna zdravstvena dokumentacija, vključno z diagnostičnimi testi, laboratorijskimi rezultati in vrednostmi, ki je ni treba prevesti v angleščino ali francoščino. Treba pa je v sistem ADAMS vnesti preveden povzetek vseh ključnih informacij (vključno s ključnimi diagnostičnimi testi), ki vsebuje dovolj podatkov, da je mogoče jasno postaviti diagnozo. Močno se priporoča, da povzetek pripravi zdravnik ali druga oseba z zadostnim medicinskim znanjem, da bo pravilno razumela in povzela zdravstvene informacije. Ustrezna protidopinška organizacija ali WADA lahko zahteva podrobnejše/celotne prevode.]

5.10 *Protidopinška organizacija*, ki je podelila *TI*, je odgovorna za stalno spremljanje morebitnih pogojev, naloženih v zvezi s *TI*, razen če se zadevne *protidopinške organizacije* dogovorijo drugače. To velja ne glede na to, ali *TI* nato prizna druga *protidopinška organizacija* v skladu s členom 7.0.

5.11 Ko *nacionalna protidopinška organizacija športniku* podeli *TI*, ga mora pisno opozoriti, da (a) je ta *TI* veljavna le na nacionalni ravni, in da (b) če *športnik* postane *športnik mednarodnega razreda* ali tekmuje na *mednarodni prireditvi* ali zanj začnejo veljati zahteve *organizatorja velikih prireditev* v zvezi s *TI*, za te namene *TI* ne bo veljavna, razen če jo prizna ustrezna mednarodna zveza ali *organizator velikih prireditev* v skladu s členom 7.0. *Nacionalna protidopinška organizacija* naj *športniku* pomaga ugotoviti, ali mora *TI* predložiti mednarodni zvezi ali *organizatorju velikih prireditev* v priznanje ali pa se *TI* prizna samodejno. *Nacionalna protidopinška organizacija* naj *športnika* vodi skozi postopek priznanja in mu zagotavlja podporo.

5.12 V zvezi s pritožbami na odločbe o *TI*, razen tistih, izdanih na podlagi člena 4.4, velja naslednje:

a) Če *nacionalna protidopinška organizacija* zavrne prošnjo za podelitev *TI*, se lahko *športnik* pritoži izključno pri pritožbenem organu na nacionalni ravni, kot je določeno v členu 4.4.2 *Kodeksa*.

b) Zoper odločbo o *TI*, ki jo je sprejela mednarodna zveza in ki je ne pregleda *WADA* ali je *WADA* po pregledu ne razveljavi, *športnik* in/ali *športnikova nacionalna protidopinška organizacija* vloži pritožbo izključno pri *CAS*, kot je določeno v členu 4.4.7 *Kodeksa*.

c) Zoper odločbo *WADA*, s katero ta razveljavi odločbo o *TI*, lahko zadevni *športnik*, *nacionalna protidopinška organizacija* in/ali mednarodna zveza vložijo pritožbo le pri *CAS*, kot je določeno v členu 4.4.8 *Kodeksa*.

d) *Športnik* lahko vloži pritožbo na odločbo *organizatorja velikih prireditev*, s katero mu *TI* ni bila priznana ali podeljena, le pri neodvisnem organu, ki ga v ta namen ustanovi ali imenuje *organizator velikih prireditev*, kot je določeno v členu 4.4.4.3 *Kodeksa*.

6.0 Postopek vložitve prošnje za podelitev *TI*

6.1 *Športnik*, ki potrebuje *TI*, mora vložiti prošnjo za podelitev *TI* pri ustrezni *protidopinški organizaciji*, takoj ko je mogoče, in sicer na spletu ali z uporabo predvidenega obrazca za vložitev prošnje za podelitev *TI*.

6.2 *Športniki*, ki niso *športniki mednarodnega razreda*, morajo vložiti prošnjo za podelitev *TI* pri svoji *nacionalni protidopinški organizaciji*.

[Komentar k členu 6.2: V nekaterih primerih športnik morda ne ve, pri kateri nacionalni protidopinški organizaciji mora vložiti prošnjo za podelitev TI. V takih okoliščinah naj se športnik posvetuje z nacionalno protidopinško organizacijo v državi športne organizacije, za katero tekmuje (oziroma katere član ali imetnik licence je), da ugotovi, ali spada pod pristojnost za TI te nacionalne protidopinške organizacije v skladu z njenimi pravili.

Če ta nacionalna protidopinška organizacija zavrne obravnavo prošnje za podelitev TI, ker športnik ne spada pod njeno pristojnost za TI, se mora športnik seznaniti s protidopinškimi pravili nacionalne protidopinške organizacije v državi, v kateri prebiva (če se razlikuje).

Če športnik še vedno ne spada pod pristojnost za TI nacionalne protidopinške organizacije, se mora seznaniti s protidopinškimi pravili nacionalne protidopinške organizacije v državi državljanstva (če se razlikuje od države, v kateri tekmuje ali prebiva).

Športniki lahko s katero koli od zgoraj navedenih nacionalnih protidopinških organizacij stopijo v stik za pomoč pri ugotavljanju, ali ima nacionalna protidopinška organizacija pristojnost za TI. Če nobena od zgoraj navedenih nacionalnih protidopinških organizacij nima pristojnosti za TI, mora biti športniku v primeru nasprotne analitične ugotovitve običajno dovoljeno, da za TI z veljavnostjo za nazaj vloži prošnjo pri protidopinški organizaciji, ki ima pristojnost upravljanja z rezultati. Za informacije o tem, kam vložiti prošnjo, glej tudi diagrame poteka v Smernicah Mednarodnih standardov za terapevtske izjeme.

V primeru spora, katera nacionalna protidopinška organizacija naj odloča o prošnji za podelitev TI športniku, ki ni športnik mednarodnega razreda, odloča WADA. Odločitev WADA je dokončna in zoper njo ni dovoljena pritožba.]

6.3 *Športniki*, ki so *športniki mednarodnega razreda*, morajo vložiti prošnjo pri svoji mednarodni zvezi. Če pa *športnik* že ima *TI*, ki mu jo je podelila njegova *nacionalna protidopinška organizacija*, mu ni treba vložiti prošnje za podelitev nove *TI* pri mednarodni zvezi, temveč mora mednarodna zveza priznati obstoječo *TI* v skladu s členom 7.0.

6.4 V skladu s členom 4.4.4 *Kodeksa* lahko *organizator velikih prireditev* od *športnikov* zahteva, da vložijo prošnjo za podelitev *TI*, če nameravajo *uporabljati prepovedano snov* ali *prepovedan postopek* v zvezi s to *prireditvijo*. Če *TI* podeli *organizator velikih prireditev*, ta velja le za njegove *prireditve*. Če *športnik* že ima *TI*, ki mu jo je podelila njegova *nacionalna protidopinška organizacija* ali mednarodna zveza, mu ni treba vložiti vloge za novo *TI* pri *organizatorju velikih prireditev*, temveč mora *organizator velikih prireditev* priznati obstoječo *TI* v skladu s členom 7.0.

6.5 *Športnikovi* prošnji za podelitev *TI* mora biti priložena izčrpna zdravstvena anamneza, vključno z dokumentacijo zdravnika(-ov), ki je/so prvi postavil(-i) diagnozo (kjer je to mogoče), ter rezultati vseh relevantnih pregledov, laboratorijskih preiskav in slikovnih študij. Prošnja mora vsebovati podpis zdravnika (ki je lahko elektronski) na za to predvidenem mestu.

[Komentar k členu 6.5: Smernice glede posredovanih podatkov v zvezi z diagnozo in zdravljenjem so na voljo v ustreznih Smernicah Mednarodnih standardov za TI za zdravstvene informacije za TI, ki so na voljo na spletnem mestu WADA.]

6.6 Prošnja za podelitev *TI* bo obravnavana šele po prejemu pravilno izpolnjene prošnje z vso relevantno spremljajočo dokumentacijo. Nepopolne prošnje se vrnejo *športniku* v dopolnitev in ponovno vložitev. Če *športnik* v razumnem roku po prejemu obvestila o zahtevi po dodatnih informacijah ne odgovori *protidopinški organizaciji*, lahko ta prošnjo za *TI* zavrže.

6.7 *Protidopinška organizacija* in/ali odbor za *TI* lahko od *športnika* ali njegovega zdravnika zahtevata dodatne informacije, preglede ali slikovne študije ali druge informacije, ki se jima zdijo potrebne za obravnavo *športnikove* prošnje.

6.8 *Športnik* mora shraniti popolno kopijo prošnje za podelitev *TI* in vseh gradiv in podatkov, predloženih njegovi *protidopinški organizaciji*.

6.9 Vse stroške, ki nastanejo *športniku* pri vložitvi prošnje za podelitev *TI* in ustrezne spremljajoče dokumentacije, ki jo zahteva *protidopinška organizacija* in/ali odbor za *TI*, krije *športnik* sam.

6.10 Če *športnik* po podelitvi *TI* potrebuje drugačen odmerek, pogostost, način ali trajanje uporabe *prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka*, kot je določeno v *TI*, mora stopiti v stik z ustrezno *protidopinško organizacijo*, ki bo nato določila, ali mora *športnik* vložiti prošnjo za podelitev nove *TI*.

[Komentar k členu 6.10: Splošno znano je, da za nekatera bolezenska stanja odmerki nihajo, zlasti v zgodnjih fazah določanja režima zdravljenja ali za bolezen, kot je od inzulina odvisna sladkorna bolezen. Takšna morebitna nihanja morajo biti upoštevana pri podelitvi TI, tako da se določi razpon/zgornja meja odmerka. Za podrobnejše informacije glej ustrezne Smernice Mednarodnih standardov za TI za zdravstvene informacije za TI, če so na voljo. V primeru spremembe, ki ni

upoštevana v TI, pa mora športnik stopiti v stik z ustrezno protidopinško organizacijo, da ugotovi, ali je potrebna nova TI.]

6.11 Če mora *športnik* z *uporabo prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* nadaljevati po datumu poteka veljavnosti *TI*, mora dovolj zgodaj pred potekom veljavnosti stare *TI* vložiti prošnjo za podelitev nove *TI*, da bo lahko o novi *TI* odločeno še pred datumom poteka veljavnosti stare *TI*.

6.12 Odbor za *TI* bo preklical *TI* pred potekom veljavnosti, če (a) *športnik* pravočasno ne izpolni morebitnih zahtev ali pogojev, ki jih je postavila *protidopinška organizacija*, ki je izdala *TI*, in/ali (b) kriteriji za *TI* zaradi spremembe okoliščin niso več izpolnjeni.

6.13 *Športniku* se lahko podeli več kot ena *TI* za različne oblike zdravljenja ali bolezenska stanja. Toda *športnik* za *TI* za *uporabo* iste *prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* za isto bolezensko stanje ne sme vložiti prošnje pri več kot eni (1) *protidopinški organizaciji*. Prav tako *športnik* ne sme naenkrat imeti več kot ene (1) *TI* za *uporabo* iste *prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* za isto bolezensko stanje (morebitna nova *TI* bo nadomestila prejšnjo *TI*, ki jo mora ustrezna *protidopinška organizacija* preklicati).

6.14 Če je po poteku veljavnosti, preklicu ali razveljavitvi *TI* za predmetno *prepovedno snov* ugotovljena *nasprotna analitična ugotovitev, protidopinška organizacija*, ki izvaja prvi pregled *nasprotne analitične ugotovitve*, v skladu s členom 5.1.1.1 *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati* presodi, ali je ugotovitev skladna z *uporabo prepovedane snovi* pred potekom veljavnosti, preklicem ali razveljavitvijo *TI*. Če je tako, taka *uporaba* (in vsakršna posledična prisotnost *prepovedane snovi* v *športnikovem vzorcu*) ni kršitev protidopinških pravil.

6.15 Če prisotnost, *uporaba, posest* ali *dajanje prepovedane snovi* ali omogočanje *prepovedanega postopka* ni skladno z določili podeljene *TI*, dejstvo, da ima *športnik TI*, ne preprečuje ugotovitve kršitve protidopinških pravil.

6.16 Če *nacionalna protidopinška organizacija športniku* podeli *TI* in *športnik* pozneje postane *športnik mednarodnega razreda* ali tekmuje na *mednarodni prireditvi* ali zanj začnejo veljati zahteve *organizatorja velikih prireditev* v zvezi s *TI*, *TI* ni veljavna, razen če in dokler ustrezna mednarodna zveza/*organizator velikih prireditev* ne prizna te *TI* v skladu s členom 7.0. Posledično, če mednarodna zveza ali *organizator velikih prireditev* (kot je primerno) zavrne priznanje *TI* (za katero veljajo *športnikove* pravice do pregleda in pritožbe), se ta *TI* ne sme uporabljati kot upravičen razlog za prisotnost, *uporabo, posest* ali *dajanje prepovedane snovi* ali omogočanje *prepovedanega postopka*, omenjenega v *TI*, v odnosu do te mednarodne zveze ali *organizatorja velikih prireditev*.

6.17 Če mednarodna zveza *športniku* podeli *TI* in za *športnika* nato začnejo veljati zahteve *organizatorja velikih prireditev* v zvezi s *TI*, *TI* ni veljavna za ta namen, razen če in dokler relevantni *organizator velikih prireditev* ne prizna te *TI* v skladu s členom 7.0. Posledično, če *organizator velikih prireditev* zavrne priznanje *TI* (za katero veljajo *športnikove* pravice do pregleda in pritožbe), se na to *TI* ni mogoče sklicevati kot upravičen razlog za prisotnost, *uporabo, posest* ali *dajanje prepovedane snovi* ali omogočanje *prepovedanega postopka*, omenjenega v *TI*, v odnosu do tega *organizatorja velikih prireditev*.

6.18 Če mednarodna zveza podeli *TI*, ima *nacionalna protidopinška organizacija* enaindvajset (21) dni časa od prejema obvestila, da zadevo predloži *WADA* v pregled.

a) Če *nacionalna protidopinška organizacija* predloži zadevo v pregled *WADA*, ostane *TI*, ki jo je podelila mednarodna zveza, veljavna za *testiranja med tekmovanjem* in *izven tekmovanj* na mednarodni ravni, ne pa za *tekmovanja* na nacionalni ravni, dokler *WADA* ne sprejme odločitve.

b) Če *nacionalna protidopinška organizacija* zadeve v predpisanem roku ne predloži *WADA* v pregled, postane *TI*, ki jo je podelila mednarodna zveza, veljavna za *tekmovanja* na nacionalni ravni po izteku enaindvajsetdnevnega (21-dnevnega) roka za pregled.

7.0 Postopek vložitve prošnje za priznanje *TI*

7.1 V izogib dvomu velja, da kadar *nacionalna protidopinška organizacija športniku* podeli *TI*, je ta *TI* veljavna na nacionalni ravni po vsem svetu in je drugim *nacionalnim protidopinškim organizacijam* ni treba formalno priznati v skladu s tem členom 7.0 (na primer, če *športnikova nacionalna protidopinška organizacija športniku* podeli *TI* in nato *športnik* trenira ali tekmuje v državi druge *nacionalne protidopinške organizacije*, bo ta *TI* veljavna tudi, če *športnika* testira ta druga *nacionalna protidopinška organizacija*).

7.2 Člen 4.4 *Kodeksa* zahteva, da *protidopinške organizacije* priznajo *TI*, ki so jih podelile druge *protidopinške organizacije*, če te izpolnjujejo kriterije po členu 4.2. Zato *športnik*, za katerega začnejo veljati zahteve mednarodne zveze ali *organizatorja velikih prireditev* v zvezi s *TI* in ki že ima veljavno *TI*, naj ne vloži prošnje za podelitev nove *TI* pri mednarodni zvezi ali *organizatorju velikih prireditev.* Namesto tega:

a) Razen, če je *WADA* odobrila izjemo v skladu s členom 7.2(b), bodo vse odločbe o *TI*, sprejete v skladu s členom 4.4 *Kodeksa* in sporočene skladno s členom 5.9, samodejno priznane s strani mednarodne zveze ali *organizatorja velikih prireditev*. V tem primeru *športniku* ni treba nadalje ukrepati, *TI* pa nato ne more biti predmet nadaljnjega pregleda s strani mednarodne zveze ali *organizatorja velikih prireditev*.

b) *WADA* lahko po lastni presoji mednarodni zvezi ali *organizatorju velikih prireditev* odobri izjemo od privzetega samodejnega priznanja. Če je izjema odobrena, mora mednarodna zveza ali *organizator velikih prireditev* v skladu s členom 5.2(f) objaviti naslednje informacije: (1) katere odločbe o *TI* bo samodejno priznal(-a)

(če sploh katere) in (2) katere odločbe o *TI* mu/ji bo moral *športnik* predložiti v obravnavo. Pri odločbah o *TI*, ki se samodejno priznajo, *športniku* ni treba nadalje ukrepati, *TI* pa nato ne more biti predmet nadaljnjega pregleda s strani mednarodne zveze ali *organizatorja velikih prireditev*.

[Komentar k členu 7.2(b): Mednarodna zveza ali organizator velikih prireditev se lahko na primer odloči, da bo pregledal le določene kategorije odločb o TI, npr. tiste, ki se nanašajo na določene prepovedane snovi.]

7.3 Če *WADA* na podlagi člena 7.2(b) odobri izjemo od samodejnega priznanja, lahko *protidopinška organizacija* in/ali odbor za *TI* od *športnika* ali njegovega zdravnika zahtevata dodatne informacije, preglede ali slikovne študije ali druge informacije, ki se jima zdijo potrebne za obravnavo *športnikove* prošnje za priznanje *TI*.

7.4 Če *WADA* na podlagi člena 7.2(b) odobri izjemo od samodejnega priznanja, lahko mednarodna zveza/*organizator velikih prireditev* prizna *TI* z veljavnostjo za nazaj (pod pogojem, da je *športnik* s stopnjo utemeljene verjetnosti dokazal, da so izpolnjeni vsi kriteriji iz člena 4.2).

[Komentar k členu 7.4: Priznanje z veljavnostjo za nazaj je na lastno tveganje športnika, saj se lahko mednarodna zveza/organizator velikih prireditev odloči, da se TI ne prizna. V tem primeru TI ne bo veljala za te namene in se v razmerju do mednarodne zveze ali organizatorja velikih prireditev ne bo mogoče sklicevati nanjo kot upravičen razlog za prisotnost, uporabo, posest ali dajanje prepovedane snovi ali prepovedanega postopka, navedenega v TI.]

7.5 Vse stroške, ki nastanejo *športniku* pri vložitvi prošnje za priznanje *TI* in ustrezne spremljajoče dokumentacije, ki jo zahteva *protidopinška organizacija* in/ali odbor za *TI*, krije *športnik* sam.

7.6 Če mednarodna zveza, ki ji je bila odobrena izjema od samodejnega priznanja v skladu s členom 7.2(b), zavrne priznanje *TI*, ima *športnik* ali *nacionalna protidopinška organizacija* enaindvajset (21) dni časa od obvestila, da zadevo predloži *WADA* v pregled:

a) Če *WADA* prejme zadevo v pregled, ostane *TI*, ki jo je podelila *nacionalna protidopinška organizacija*, do odločitve *WADA* veljavna za *testiranja med tekmovanjem* in *izven tekmovanj* na nacionalni ravni (ne pa za *tekmovanja* na mednarodni ravni).

b) Če *WADA* v navedenem roku ne prejme zadeve v pregled, mora *nacionalna protidopinška organizacija*, pristojna za *športnika*, določiti, ali naj prvotna *TI*, ki jo je podelila ta *nacionalna protidopinška organizacija*, vseeno ostane veljavna za *testiranja med tekmovanjem* in *izven tekmovanj* na nacionalni ravni (če *športnik* ni več *športnik mednarodnega razreda* in ne sodeluje na *tekmovanju* na mednarodni ravni). Do odločitve *nacionalne protidopinške organizacije* ostane *TI* veljavna za *testiranja med tekmovanjem* in *izven tekmovanj* na nacionalni ravni, ne pa za *tekmovanja* na mednarodni ravni.

[Komentar k členu 7.6: Odločitev o priznanju (ali nepriznanju) TI temelji izključno na izpolnjevanju kriterijev iz člena 4.2. Skladno s tem trajanje TI samo po sebi ni razlog za zavrnitev priznanja (razen če se nanaša na izpolnjevanje kriterijev iz člena 4.2). Kjer je to primerno, naj se trajanje TI določi na podlagi Smernic Mednarodnih standardov za TI za zdravstvene informacije za TI.]

7.7 Če mednarodna zveza testira *športnika*, ki ni *športnik mednarodnega razreda*, mora priznati *TI*, ki mu jo je podelila njegova *nacionalna protidopinška organizacija*, razen če mora *športnik* vložiti prošnjo za priznanje *TI* v skladu s členoma 5.9 in 7.0, ker tekmuje na *mednarodni prireditvi*.

8.0 Pregled odločb o *TI* s strani *WADA*

8.1 V skladu s členom 4.4.6 *Kodeksa* ima *WADA* naslednja pooblastila za pregled, in sicer v vsakem primeru z namenom, da bi ugotovila skladnost s kriteriji iz členov 4.2 in 4.3:

a) Če *športnik* ali *nacionalna protidopinška organizacija*, pristojna zanj, predloži *WADA* zadevo v pregled, je njena dolžnost, da pregleda odločbo mednarodne zveze, s katero ta ni priznala *TI*, ki jo je podelila *nacionalna protidopinška organizacija*, pristojna za *športnika.*

b) *WADA* mora pregledati odločbo mednarodne zveze, s katero je ta podelila *TI* in ki ji jo v pregled predloži *športnikova nacionalna protidopinška organizacija*.

c) *WADA* lahko kadar koli pregleda tudi druge odločbe o *TI*, bodisi na prošnjo vpletenih bodisi na lastno pobudo.

8.2 V zvezi s kriteriji po členu 4.2 *WADA* ustanovi odbor *WADA za TI*, ki izpolnjuje zahteve po členu 5.3 za izvajanje tovrstnih pregledov. V zvezi s kriteriji po členu 4.3, ki jih pregleda *WADA* in pri čemer se za člen 4.3(a) posvetuje s članom(-i) odbora *WADA za TI*, za člene 4.3(b) do (e) pa se po lastni presoji lahko posvetuje z ustreznim(-i) zdravstvenim(-i) ali znanstvenim(-i) strokovnjakom(-i) (na primer s članom(-i) odbora *WADA za TI*, članom(-i) osebja ali zunanjim(-i) strokovnjakom(-i)).

8.3 Vsako prošnjo za pregled je treba pri *WADA* vložiti pisno, ob vložitvi pa je treba plačati tudi takso, ki jo določi *WADA*, in priložiti kopije vseh podatkov, določenih v členu 6.5 (ali, v primeru pregleda zavrnitve *TI*, vse podatke, ki jih je *športnik* vložil v povezavi s prvotno prošnjo za podelitev *TI*). Kopijo prošnje je treba poslati tudi *protidopinški organizaciji*, odločitev katere je predmet pregleda, in *športniku* (če pregleda ne zahteva sam).

8.4 Kadar se prošnja nanaša na pregled odločbe o *TI*, ki je *WADA* ni dolžna pregledati, *WADA športnika* v najkrajšem možnem času po prejemu prošnje obvesti, ali bo odločbo o *TI* pregledala ali ne. Vsaka odločitev *WADA*, da odločbe o *TI* ne bo pregledala, je dokončna in zoper njo pritožba ni mogoča. Zoper odločbo o *TI* pa je še vedno mogoče vložiti pritožbo, kot to določa člen 4.4.7 *Kodeksa*.

8.5 Pri vsaki prošnji za pregled lahko *WADA* odločbo vrne v obravnavo ustrezni *protidopinški organizaciji* (a) zaradi razjasnitve (če na primer v odločbi ni obrazložitve ali pa razlogi zanjo niso jasno navedeni); in/ali (b) zaradi ponovnega odločanja *protidopinške organizacije* (če je bila na primer *TI* zavrnjena samo zaradi tega, ker so manjkali zdravstveni testi ali drugi podatki, potrebni za dokazovanje izpolnjevanja kriterijev po členu 4.2).

[Komentar k členu 8.5: Če mednarodna zveza na primer ne prizna TI, ki jo je podelila nacionalna protidopinška organizacija, samo zaradi manjkajočih zdravstvenih testov ali drugih podatkov, potrebnih za dokazovanje izpolnjevanja kriterijev po členu 4.2, se zadeva ne predloži v pregled WADA, ampak se dokumentacija dopolni in ponovno predloži mednarodni zvezi.]

8.6 Pri obravnavi prošnje za pregled lahko *WADA* in/ali odbor *WADA* za *TI* od *protidopinške organizacije*, *športnika* in/ali njegovega zdravnika zahtevata dodatne informacije, vključno z dodatnimi študijami, kot je opisano v členu 6.7. *WADA* in/ali odbor *WADA* za *TI* lahko pridobita tudi pomoč drugih zdravstvenih ali znanstvenih strokovnjakov, kot se jima zdi primerno.

8.7 *WADA* razveljavi vsakršno podelitev *TI*, ki ni skladna s kriteriji iz členov 4.2 in 4.3 (kot je primerno). Če se razveljavi *TI* z veljavnostjo za naprej (in ne *TI* z veljavnostjo za nazaj), začne razveljavitev učinkovati z dnem, ki ga določi *WADA* (ki ne sme biti pred datumom obvestila *WADA športniku*). Razveljavitev ne učinkuje za nazaj in *športnikovi* rezultati pred obvestilom se ne *diskvalificirajo*. Če pa se razveljavi *TI* z veljavnostjo za nazaj, tudi razveljavitev učinkuje za nazaj.

[Komentar k členu 8.7: V izogib dvomu, kadar WADA razveljavi TI, veljavno za nazaj, športnik nima več TI, ki bi zajemala prisotnost, uporabo, posest ali dajanje prepovedane snovi ali prepovedanega postopka, organ, pristojen za upravljanje z rezultati, pa nemudoma nadaljuje ali ponovno začne upravljanje z rezultati.]

8.8 *WADA* razveljavi vsakršno zavrnitev podelitve *TI*, če je prošnja za podelitev *TI* izpolnjevala kriterije iz členov 4.2 in 4.3 (kot je ustrezno), tj. podeli *TI*.

8.9 Če *WADA* pregleduje odločbo mednarodne zveze na podlagi člena 8.1(a) ali (b) (tj. obvezen pregled), lahko od *protidopinške organizacije*, katere stališča ne potrdi, zahteva, da (a) vrne takso stranki, ki je predložila odločbo v pregled *WADA* (če je ustrezno); in/ali (b) plača vse/nekatere stroške, ki so nastali *WADA* v zvezi s tem pregledom (vključno s stroški odbora *WADA* za *TI*, honorarji strokovnjakov in stroški notranjega osebja), v obsegu, kolikor ti presegajo znesek takse.

8.10 Če *WADA* razveljavi odločbo o *TI*, za pregled katere se je *WADA* odločila po lastni presoji, lahko *WADA* od *protidopinške organizacije*, ki je odločbo izdala, zahteva, da plača vse/nekatere stroške, ki so nastali *WADA* v zvezi s tem pregledom (vključno s stroški odbora *WADA* za *TI*, honorarji strokovnjakov in stroški notranjega osebja).

8.11 *WADA* brez odlašanja pošlje obrazloženo odločitev odbora *WADA* za *TI* *športniku*, njegovi *nacionalni protidopinški organizaciji* in, kadar je to ustrezno, mednarodni zvezi in morebitnemu *organizatorju velikih prireditev*.

9.0 Zaupnost podatkov

9.1 Obdelavo osebnih podatkov v okviru postopka v zvezi s *TI* s strani *protidopinških organizacij* je treba izvajati v skladu z *Mednarodnimi standardi* za varstvo osebnih podatkov, vključno z določbami o obdobjih hrambe. *Protidopinške organizacije* morajo zagotoviti, da imajo veljavno pravno pristojnost ali podlago za tako obdelavo v skladu z *Mednarodnimi standardi* za varstvo osebnih podatkov ter veljavno zakonodajo.

9.2 *Protidopinške organizacije* morajo *športnikom* v skladu z 9. členom *Mednarodnih standardov* za varstvo osebnih podatkov pisno sporočiti naslednje podatke in katere koli druge ustrezne podatke v zvezi z njihovo prošnjo za podelitev ali priznanje *TI*:

a) vsi podatki, ki se nanašajo na prošnjo, bodo posredovani članom vseh odborov za *TI*, ki so v skladu s temi *Mednarodnimi standardi* pristojni za pregledovanje spisa, po potrebi drugim neodvisnim zdravstvenim ali znanstvenim strokovnjakom ter vsemu potrebnemu osebju (vključno z osebjem *WADA*), ki sodeluje pri upravljanju, pregledovanju ali pritožbah v zvezi s prošnjami za podelitev *TI*;

b) *športnik* mora svojega zdravnika pooblastiti, da ustrezni *protidopinški organizaciji* na njegovo zahtevo razkrije vse zdravstvene podatke, za katere *protidopinška organizacija* ocenjuje, da so potrebni pri odločanju o *športnikovi* prošnji; in

c) odločba v zvezi s prošnjo se da na voljo vsem *protidopinškim organizacijam*, ki so pristojne za *testiranje* in/ali *upravljanje z rezultati športnika*.

[Komentar k členu 9.2: Če se protidopinške organizacije zanašajo na športnikovo privolitev glede obdelave osebnih podatkov v zvezi s postopkom TI, mora športnik, ki je vložil prošnjo za podelitev ali priznanje TI, predložiti pisno in izrecno privolitev za navedeno obdelavo.]

9.3 Reševanje vloge za *TI* mora potekati v skladu z načeli stroge zaupnosti zdravstvenih podatkov. Člani ustreznih odborov za *TI*, neodvisni strokovnjaki, vključeni v posvetovanja, in ustrezno osebje *protidopinške organizacije* morajo svoje dejavnosti v zvezi s postopkom izvajati v strogi zaupnosti in podpisati ustrezne sporazume o zaupnosti. Še zlasti morajo ohraniti zaupne naslednje podatke:

a) vse zdravstvene informacije, ki sta jih predložila *športnik* in zdravnik(-i), ki skrbi(-jo) za *športnika*; in

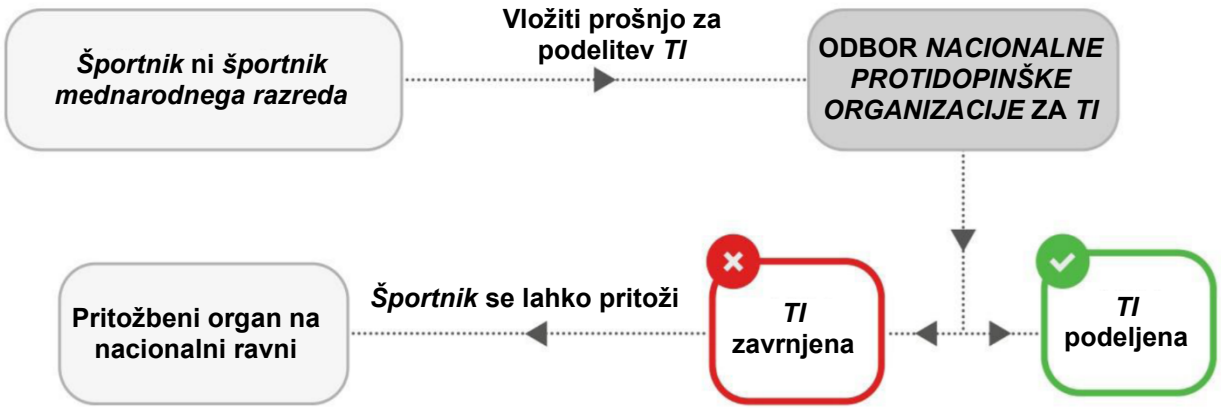
b) vse podrobnosti prošnje, vključno z imenom zdravnika(-ov), vključenega(-ih) v postopek.

9.4 Če želi *športnik* preklicati pravico *protidopinške organizacije*, da v njegovem imenu pridobi njegove zdravstvene podatke, mora o tem pisno obvestiti svojega zdravnika; pri čemer se bo kot posledica tega preklica štelo, da je bila *športnikova* prošnja za podelitev *TI* ali za priznanje obstoječe *TI* umaknjena in odobritev ali priznanje ni bilo podeljeno.

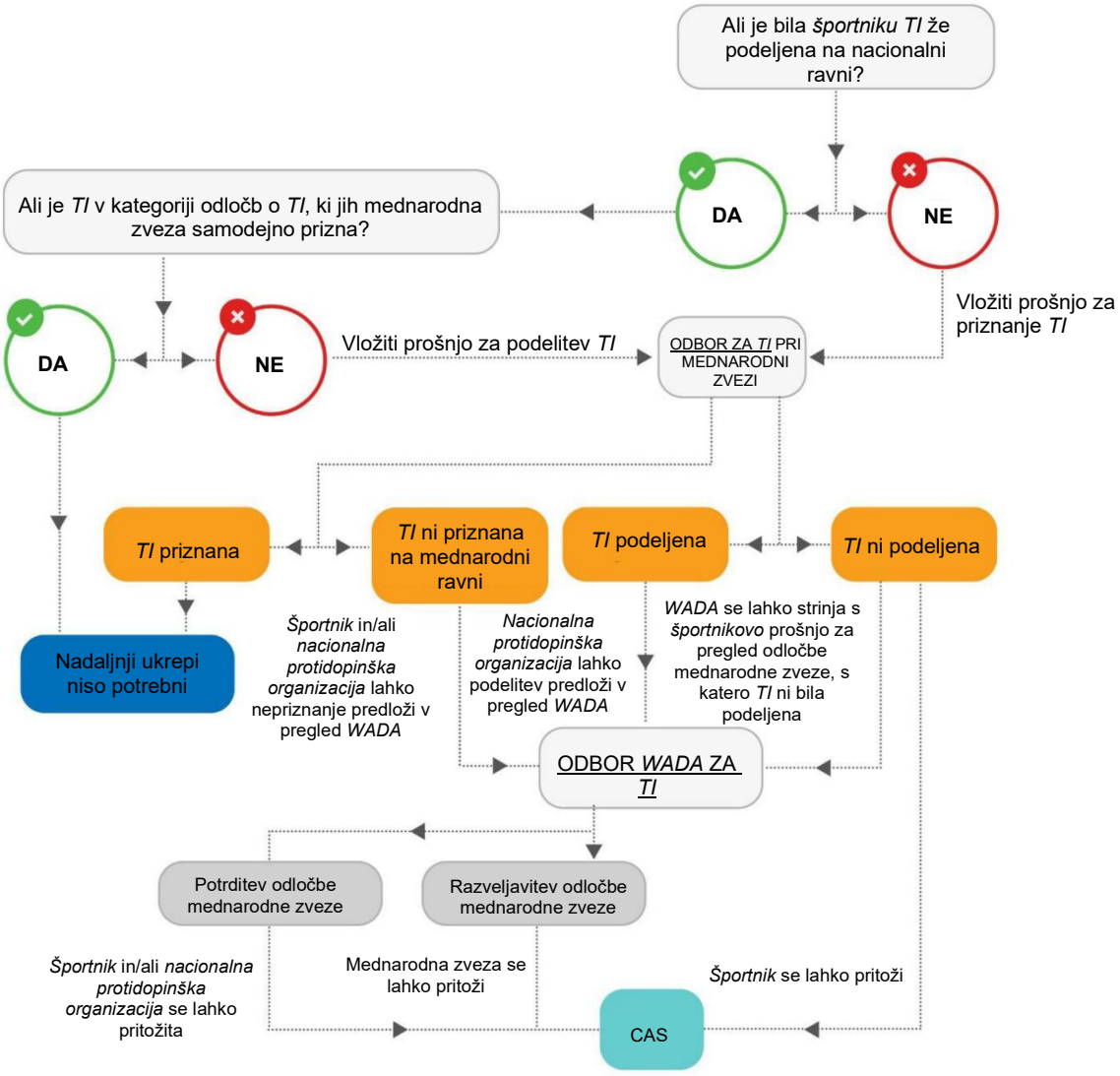
9.5 V skladu z *Mednarodnimi standardi* za varstvo osebnih podatkov lahko *protidopinške organizacije* uporabljajo podatke, ki jih predloži *športnik* v zvezi s prošnjo za podelitev *TI*, samo za obravnavanje prošnje ter v okviru preiskav in postopkov pri potencialnih kršitvah protidopinških pravil in za obravnavanje programa *TI*, vključno z, vendar ne omejeno na, ugotavljanje trendov.

PRILOGA A: ČLEN 4.4 *KODEKSA*: SHEMATSKI PRIKAZ

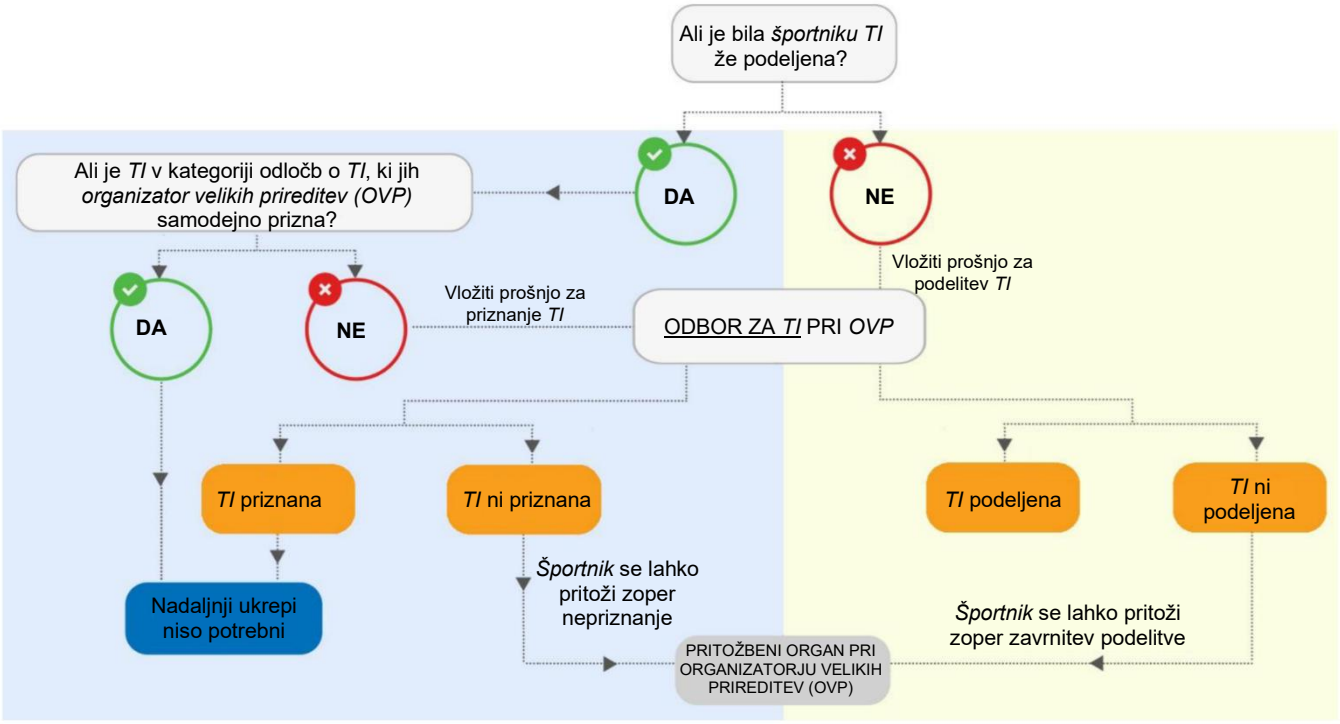
1. Postopek podelitve *TI*, če *športnik* ni *športnik mednarodnega razreda*, ko nastane potreba po *TI*



2. Postopek podelitve *TI športnikom mednarodnega razreda* (za katere tako veljajo zahteve mednarodne zveze v zvezi s *TI*), ko nastane potreba po *TI*



3. *Športnik* se udeleži *prireditve*, za katero ima *organizator velikih prireditev* (OVP) lastne zahteve v zvezi s *TI*



DODATEK 1: OPREDELITVE POJMOV

I. Definirani izrazi iz *Kodeksa*, ki se uporabljajo v *Mednarodnih standardih* za *terapevtske izjeme*

ADAMS: Protidopinški administrativni sistem in sistem upravljanja je spletno orodje za upravljanje podatkovnih baz, ki se uporablja za vnašanje, shranjevanje, izmenjavo in poročanje, oblikovan pa je tako, da pomaga deležnikom in *WADA* pri njihovem protidopinškem delovanju skladno z zakonodajo s področja varstva podatkov.

Administracija: Pridobivanje, dobavljanje, nadziranje, omogočanje ali drugačna udeležba pri *uporabi* ali *poskusu uporabe prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* s strani druge *osebe*. Ta definicija ne vsebuje dobrovernih dejanj medicinskega osebja, ki vključujejo *prepovedano snov* ali *prepovedan postopek*, *uporabljen* zaradi resničnega in zakonitega terapevtskega namena ali drugega upravičenega razloga, ter ne vsebuje dejanj v zvezi s *prepovedanimi snovmi*, ki niso prepovedane na *testiranjih izven tekmovanj*, razen če okoliščine kot celota kažejo, da *prepovedane snovi* niso namenjene za *uporabo* v resnične in zakonite terapevtske namene ali da so namenjene izboljšanju športne zmogljivosti.

Nasprotna analitična ugotovitev: Poročilo laboratorija, ki ga je akreditirala *WADA*, ali drugega laboratorija, ki ga je odobrila *WADA*, ki v skladu z *Mednarodnimi standardi* za laboratorije v *vzorcu* odkrije prisotnost *prepovedane snovi*, njenih *presnovkov* ali *označevalcev* ali dokaze *uporabe prepovedanega postopka*.

Protidopinška organizacija: *WADA* ali *podpisnica*, ki je odgovorna za sprejetje pravil o uvedbi, izvajanju ali izvrševanju katerega koli dela postopka *kontrole dopinga*. To na primer vključuje tudi Mednarodni olimpijski komite, Mednarodni paralimpijski komite, druge *organizatorje velikih prireditev*, ki izvajajo *testiranje* na svojih *prireditvah*, mednarodne zveze in *nacionalne protidopinške organizacije*.

Športnik: Vsaka *oseba*, ki tekmuje v športu na mednarodni ravni (kot jo opredeli vsaka mednarodna zveza) ali na nacionalni ravni (kot jo opredeli vsaka *nacionalna protidopinška organizacija*). *Protidopinška organizacija* lahko po lastni presoji uporabi protidopinška pravila tudi zoper *športnika*, ki ni *športnik mednarodnega* ali *nacionalnega razreda,* in tako tudi nanj razširi definicijo *športnika*. V zvezi s *športniki*, ki niso *športniki* niti *mednarodnega* niti *nacionalnega razreda*, lahko *protidopinška organizacija*: izvaja omejeno *testiranje* ali *testiranja* sploh ne izvaja; analizira *vzorce* za manj kot celoten nabor *prepovedanih snovi*; zahteva omejene podatke o lokaciji ali jih sploh ne zahteva; ne zahteva vnaprej najavljenih *terapevtskih izjem*. Če protidopinška pravila iz členov 2.1, 2.3 ali 2.5 krši kateri koli *športnik*, nad katerim se je *protidopinška organizacija* odločila izvajati svojo pristojnost za testiranje in ki tekmuje na ravni, nižji od mednarodne ali nacionalne, se izvajajo *posledice*, določene v *Kodeksu*. Za namene členov 2.8 in 2.9 ter za namene obveščanja in *izobraževanja* na področju boja proti dopingu je *športnik* katera koli *oseba*, ki sodeluje v športu pod okriljem katere koli *podpisnice*, vlade ali druge športne organizacije, ki sprejema *Kodeks*.

[Komentar k izrazu »športnik«: V izogib dvomu, protidopinška organizacija za take športnike ne sme sprejeti drugačnih pravil (vključno v zvezi s terapevtskimi izjemami), razen v zvezi z zadevami, ki so zgoraj izrecno navedene ali so izrecno dovoljene z Mednarodnimi standardi.

Posamezniki, ki sodelujejo v športu, lahko spadajo v eno od petih kategorij: 1) športnik mednarodnega razreda, 2) športnik nacionalnega razreda, 3) posamezniki, ki niso športniki mednarodnega ali nacionalnega razreda, vendar se je mednarodna zveza ali nacionalna protidopinška organizacija odločila, da bo nad njimi izvajala pristojnost, 4) rekreativni športnik in 5) posamezniki, nad katerimi nobena mednarodna zveza ali nacionalna protidopinška organizacija ni izvajala ali se ni odločila izvajati pristojnosti.

Protidopinška pravila Kodeksa veljajo za vse športnike mednarodnega ali nacionalnega razreda, pri čemer se natančne definicije športa na mednarodni in nacionalni ravni določijo v protidopinških pravilih mednarodnih zvez oziroma nacionalnih protidopinških organizacij.]

Poskus: Namerno ravnanje, ki pomeni bistven korak v toku ravnanj, namen katerih je, da se končajo s kršitvijo protidopinških pravil. Vendar če *oseba* odstopi od *poskusa*, preden jo odkrije tretja *oseba*, ki ni vključena v *poskus*, sam *poskus* kršitve še ne pomeni kršitve protidopinških pravil.

CAS: Mednarodno športno razsodišče.

Kodeks: Svetovni protidopinški *kodeks*.

Tekmovanje: Posamezna dirka, tekma, igra ali posamezno športno tekmovanje. Na primer košarkarska tekma, finale olimpijskega teka na 100 metrov v atletiki. Pri dirkah, ki potekajo v več etapah, in drugih športnih tekmovanjih, na katerih se nagrade podeljujejo na dnevni ravni ali v vmesnem obdobju, se razlika med *tekmovanjem* in *prireditvijo* določi s pravilnikom ustrezne mednarodne zveze.

Posledice kršitev protidopinških pravil (»posledice«): Kršitev protidopinških pravil, ki jo zagreši *športnik* ali druga *oseba*, se lahko konča na enega ali več od naslednjih načinov: (a) *diskvalifikacija* pomeni, da se *športnikovi* rezultati na določenem *tekmovanju* ali *prireditvi* razveljavijo, temu pa sledijo *posledice*, ki vključujejo odvzem vseh morebitnih medalj, točk in nagrad; (b) *izločitev* pomeni, da je *športniku* ali drugi *osebi* zaradi kršitve protidopinških pravil za določeno obdobje prepovedano sodelovati na katerem koli *tekmovanju* ali v drugi dejavnosti ali financiranju, kot to predpisuje člen 10.14; (c) *začasna izključitev* pomeni, da je *športniku* ali drugi *osebi* začasno prepovedano nastopati na *tekmovanjih* in v dejavnostih, dokler ne pride do dokončne odločitve po obravnavi, ki se izvede v skladu z 8. členom; (d) *finančne posledice* pomenijo izrečeno finančno sankcijo zaradi kršitve protidopinških pravil ali zaradi povrnitve stroškov, povezanih s kršitvijo protidopinških pravil; (e) *javno razkritje* pomeni razširjanje ali razpošiljanje informacij splošni javnosti ali *osebam*, razen tistim, ki so upravičene do zgodnjega obvestila v skladu s 14. členom. Ekipe v *ekipnih športih* so prav tako lahko podvržene *posledicam*, kot to določa 11. člen.

Diskvalifikacija: Glej zgoraj: *Posledice kršitev protidopinških pravil*.

Izobraževanje: Proces učenja za privzgojitev vrednot in razvoj vedenja, ki spodbuja in ščiti športni duh ter preprečuje namerno in nenamerno uporabo dopinga.

Prireditev: Serija posameznih *tekmovanj*, ki jih skupaj vodi en krovni organ (npr. olimpijske igre, svetovna prvenstva mednarodne zveze ali panameriške igre).

Med tekmovanjem: Obdobje, ki se začne ob 23.59 na dan pred *tekmovanjem*, na katerem bo *športnik* nastopil, in traja do konca tega *tekmovanja* in *odvzema vzorca*, povezanega s tem *tekmovanjem*. Vendar lahko *WADA* za določen šport odobri alternativno definicijo, če mednarodna zveza zagotovi tehtno obrazložitev, da je za njen šport potrebna drugačna definicija; po odobritvi s strani *WADA* vsi *organizatorji velikih prireditev* za ta določen šport upoštevajo alternativno definicijo.

[Komentar k izrazu »med tekmovanjem«: Splošno sprejeta definicija za izraz »med tekmovanjem« zagotavlja večjo harmonizacijo med športniki v vseh športih, odpravlja ali zmanjšuje zmedo med športniki o ustreznem časovnem okviru testiranja med tekmovanjem, preprečuje nenamerne nasprotne analitične ugotovitve med tekmovanji na prireditvi in pomaga preprečiti, da bi se potencialni učinki snovi, ki so prepovedane izven tekmovanja, na izboljšanje športne zmogljivosti prenesli v obdobje tekmovanja.]

Mednarodna prireditev: *Prireditev* ali *tekmovanje*, na katerem je krovni organ Mednarodni olimpijski komite, Mednarodni paralimpijski komite, mednarodna zveza, *organizator velikih prireditev* ali druga mednarodna športna organizacija ali pa so imenovani tehnični funkcionarji za to *prireditev*.

Športnik mednarodnega razreda: *Športnik*, ki tekmuje v športu na mednarodni ravni, kot jo opredeljuje vsaka mednarodna zveza, v skladu z *Mednarodnimi standardi* za *testiranja*.

[Komentar k izrazu »športnik mednarodnega razreda«: V skladu z Mednarodnimi standardi za testiranja lahko mednarodna zveza po lastni izbiri določi kriterije, po katerih bo športnike uvrstila bodisi med športnike mednarodnega razreda, npr. po rangu, udeležbi na določenih mednarodnih prireditvah ali tipu licence v določenem preteklem časovnem obdobju itd. Vendar pa mora te kriterije objaviti v jasni in jedrnati obliki, da lahko športniki hitro in z lahkoto ugotovijo, ali so uvrščeni med športnike mednarodnega razreda. Če kriteriji na primer vsebujejo sodelovanje na nekaterih mednarodnih prireditvah, mora mednarodna zveza objaviti njihov seznam in upoštevno obdobje v preteklosti.]

Mednarodni standardi: Standardi, ki jih je v podporo *Kodeksu* sprejela *WADA*. Skladnost z *Mednarodnimi standardi* (v nasprotju z drugimi alternativnimi standardi, prakso ali postopki) zadostuje za ugotovitev, da so se postopki, ki jih vključujejo *Mednarodni standardi*, primerno izvajali. *Mednarodni standardi* vključujejo vse *tehnične dokumente* in *tehnična pojasnila*, ki so izdani na podlagi *Mednarodnih standardov*.

Organizatorji velikih prireditev: Celinska združenja *nacionalnih olimpijskih komitejev* ter druge mednarodne organizacije, ki združujejo več športov in ki skupaj delujejo kot krovni organ za celinsko, regionalno ali drugo *mednarodno prireditev*.

Nacionalna protidopinška organizacija: Pravni subjekt, ki mu posamezna država določi prvenstveno pooblastilo in odgovornost za sprejemanje in izvajanje protidopinških pravil, usmerjanje odvzema *vzorcev*, upravljanje z rezultati ter izvajanje *upravljanja z rezultati* na nacionalni ravni. Če pristojna javna oblast ne imenuje *nacionalne protidopinške organizacije*, to nalogo opravlja *nacionalni olimpijski komite* ali njegov pooblaščenec.

Športnik nacionalnega razreda: *Športnik*, ki tekmuje v športu na nacionalni ravni, kot jo opredeljuje vsaka *nacionalna protidopinška organizacija*, v skladu z *Mednarodnimi standardi* za *testiranja*.

[Komentar k izrazu »športnik nacionalnega razreda«: Vsaka nacionalna protidopinška organizacija mora objaviti svojo opredelitev (z morebitnimi ustreznimi merili) športnika nacionalnega razreda na način, ki športniku zagotavlja zadostna navodila za ugotavljanje, ali je športnik nacionalnega razreda.]

Izven tekmovanja: Vsako obdobje, ki ni *med tekmovanjem*.

Posest: Prava, neposredna fizična *posest*, ali posredna *posest* (ki se ugotovi le, če ima *oseba* izključni nadzor ali namerava izvajati nadzor nad *prepovedano snovjo* ali *prepovedanim postopkom* ali nad prostori, kjer se nahajata *prepovedana snov* ali *prepovedan postopek*); če *oseba* nima izključnega nadzora nad *prepovedano snovjo*, *prepovedanim postopkom* ali nad prostori, kjer sta *prepovedana snov* ali *prepovedan postopek*, se posredna *posest* lahko ugotovi samo, če se dokaže, da je *oseba* vedela za prisotnost *prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* ter nameravala nad njima izvajati nadzor.

Če *oseba* še pred kakršnim koli obvestilom o kršitvi protidopinških pravil izvede konkretne ukrepe, s katerimi izkaže, da nikoli ni nameravala imeti te snovi v *posesti*, ter se odpove *posesti* tako, da jo izrecno prijavi *protidopinški organizaciji*, gola *posest* še ne predstavlja kršitve protidopinških pravil. Ne glede na kakršno koli drugačno navedbo v tej definiciji nakup *prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* (vključno z nakupom prek elektronskih in drugih medijev) vedno pomeni *posest osebe*, ki nakup opravi.

[Komentar k izrazu »posest«: Po tej definiciji bi anabolični steroidi, ki bi jih našli v športnikovem avtomobilu, predstavljali kršitev, razen če bi športnik dokazal, da nekdo drug tudi uporablja ta avto; v tem primeru mora protidopinška organizacija dokazati, da je športnik, čeprav ni imel izključnega nadzora nad avtomobilom, vedel za anabolične steroide in je imel namen nad njimi izvajati nadzor. Podobno mora v primeru anaboličnih steroidov, najdenih v domači omarici z zdravili, ki jo skupno uporabljata športnik in njegov partner, protidopinška organizacija dokazati, da je športnik vedel, da so steroidi v omarici in da je imel namen nad njimi izvajati nadzor. Samo dejanje nakupa prepovedane snovi pa že pomeni posest, tudi ko proizvod na primer ne prispe, ga prejme nekdo drug ali je poslan na naslov tretje osebe.]

Lista prepovedanih snovi in postopkov: Lista, na kateri so navedeni *prepovedane snovi* in *prepovedani postopki*.

Prepovedan postopek: Vsi postopki, ki so kot taki opisani na *Listi prepovedanih snovi in postopkov*.

Prepovedana snov: Katera koli snov ali razred snovi, ki je kot tak opisan na *Listi prepovedanih snovi in postopkov*.

Rekreativni športnik: Fizična *oseba*, ki jo kot tako opredeli ustrezna *nacionalna protidopinška organizacija*; vendar izraz ne vključuje *osebe*, ki je bila v isti športni panogi v petih (5) letih pred kršitvijo protidopinških pravil *športnik mednarodnega razreda* (kot ga opredeljuje vsaka mednarodna zveza v skladu z *Mednarodnimi standardi* za *testiranja*) ali *športnik nacionalnega razreda* (kot ga opredeljuje vsaka *nacionalna protidopinška organizacija* v skladu z *Mednarodnimi standardi* za *testiranja*), je sodelovala v tej športni panogi v profesionalni vlogi, je tekmovala na *mednarodni* ali *nacionalni prireditvi*, je na *mednarodni prireditvi* v odprti kategoriji predstavljala katero koli državo ali je bila vključena v katero koli *registrirano skupino za testiranje* ali drugo skupino za podatke o lokaciji, ki jo vodi mednarodna zveza ali *nacionalna protidopinška organizacija*.

[Komentar k izrazu »rekreativni športnik«: V zvezi z izrazom »profesionalna vloga« so lahko dodatna pojasnila zagotovljena v Mednarodnih standardih za upravljanje z rezultati ali smernicah.]

[Komentar k izrazu »rekreativni športnik«: Izraz »odprta kategorija« izključuje tekmovanja, ki so omejena na kategorije mladincev ali starostnih skupin. Okoliščine, v katerih je treba zaščiteno osebo, mladoletnika ali rekreativnega športnika obravnavati drugače kot druge osebe ali športnike, so v Kodeksu posebej opredeljene. Glede člena 7.4 ali katerega koli drugega člena Kodeksa naj se ne domneva, da je predvidena drugačna obravnava, če to ni izrecno navedeno.]

Upravljanje z rezultati: Postopek, ki zajema časovni okvir od obvestila v skladu s 5. členom *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati* ali v nekaterih primerih (npr. *netipična ugotovitev*, *športnikov biološki potni list*, *kršitev v zvezi z lokacijo*) korakov pred obvestilom, ki so izrecno določeni v 5. členu *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati*, in obtožbe do končne rešitve zadeve, vključno s koncem postopka obravnave na prvi ali pritožbeni stopnji (če je bila vložena pritožba).

Vzorec: Vsak biološki material, odvzet za namene *kontrole dopinga*.

[Komentar k izrazu »vzorec«: Včasih so se pojavljale trditve, da odvzem vzorcev krvi ali urina predstavlja kršitev načel nekaterih verskih in kulturnih skupin. Ugotovljeno je bilo, da za take trditve ni nobene osnove.]

Testiranje: Del postopka *kontrole dopinga*, ki vsebuje tudi načrtovanje razporeditve testiranj, odvzem *vzorcev*, ravnanje z *vzorci* in prevoz *vzorcev* do laboratorija.

Terapevtska izjema (TI): *Terapevtska izjema športniku* z bolezenskim stanjem omogoča *uporabo prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka*, vendar le, če so izpolnjeni pogoji iz člena 4.4 in *Mednarodnih standardov* za *terapevtske izjeme*.

Uporaba: Uporaba, nanos, zaužitje, vbrizganje ali uživanje *prepovedanih snovi* ali *prepovedanih postopkov* na kakršen koli način.

WADA: Svetovna protidopinška agencija.

II. Definirana izraza iz *Mednarodnih standardov* za varstvo osebnih podatkov, ki se uporabljata v *Mednarodnih standardih za terapevtske izjeme*

Osebni podatki: Podatki, bodisi v elektronski ali v fizični obliki, vključno z, vendar ne omejeno na, občutljive osebne podatke, ki se nanašajo na določenega ali določljivega posameznika, kadar se obdelujejo v okviru *protidopinških dejavnosti.*

\[Komentar k izrazu »osebni podatki«: Razume se, da osebni podatki vključujejo, vendar niso omejeni na podatke, ki se nanašajo na športnikovo ime, datum rojstva, kontaktne podatke in članstvo v športnih organizacijah, informacije o lokaciji, morebitne priznane terapevtske izjeme, rezultate protidopinških testov ter upravljanje z rezultati. Osebni podatki vključujejo tudi osebne podatke in kontaktne informacije v zvezi z drugimi posamezniki, kot so zdravstveni delavci in drugi, ki v okviru protidopinških dejavnosti delajo s športnikom, ga zdravstveno oskrbujejo ali mu pomagajo. Taki podatki ostanejo osebni podatki in jih ti Mednarodni standardi urejajo celotno obdobje njihove obdelave, ne glede na to, ali je zadevni posameznik še vedno vključen v organiziran šport ali ne.]

Obdelava (ter istoizvorni besedi **obdelovati** in **obdelan**): Zbiranje, dostopanje, hramba, shranjevanje, razkrivanje, prenašanje, posredovanje, spreminjanje in dopolnjevanje, brisanje, uporaba ali drugo dejanje, izvedeno v zvezi z osebnimi podatki.

III. Definirani izraz iz *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati*, ki se uporablja v *Mednarodnih standardih* za *terapevtske izjeme*

Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*: *Protidopinška organizacija*, pristojna za izvajanje *upravljanja z rezultati* v določenem primeru.

IV. Definirani izrazi, specifični za *Mednarodne standarde* za *terapevtske izjeme*:

Terapevtski: V okviru ali v zvezi z zdravljenjem diagnosticiranih zdravstvenih težav z zdravili ali metodami; ali zagotavlja ali prispeva k ozdravitvi.

Odbor za *terapevtske izjeme* (odbor za *TI*): Sestava, ki jo ustanovi *protidopinška organizacija* za obravnavo vlog za *TI*.

Odbor *WADA* za *TI*: Sestava, ki jo ustanovi *WADA* za pregled odločitev v zvezi s *TI*, ki so jih sprejele druge *protidopinške organizacije*.